

Infos & recommandation pour nos hôtes / Información y recomendaciones.

Chers invités, vous n'avez pas besoin de vous inscrire ni de prendre rendez-vous à l'avance. Vous êtes cordialement invités à vous rendre ou à vous rencontrer au WELCOME-Treff pendant les heures d'ouverture / Estimado invitado: no necesitas pedir cita por anticipado. Te aconsejamos usar mascarilla cuando nos visites. Si te sientes enfermo contáctanos por vía Telefónica. Gracias.

Lundi Lunes (10:00 – 17:00)

10:00 – 13:00

Café pour femmes du WELCOME-Treff (avec garderie pour enfants) / Café para Mujeres (ofrecemos guardería) en Dornrosa e.V. (Karl-Liebkecht-Straße 34)

Nous rencontrons pour apprendre, échanger et être créatives au **Weberwirtschaft de Dornrosa e.V. (Karl-Liebkecht-Straße 34)**. Toutes les femmes sont cordialement invitées à apporter leurs propres idées. // Nos encontramos allí para aprender, compartir ideas y ser creativas. Todas las mujeres están cordialmente invitadas a aportar ideas.

10:15 – 12:00

Café pour femmes : Allemand pour femmes / Café para mujeres : Alemán para mujeres

Apprendre l'allemand ensemble en la parlant / Practiquemos alemán

11:30 – 12:30

Café pour femmes : Présentation de la semaine interculturelle / Café para mujeres : Presentación de la semana intercultural

A partir du 22 septembre, la semaine interculturelle se déroulera à Halle avec un programme chargé. Peut-être trouverons-nous un événement auquel nous pourrions participer ensemble ? / A partir del 22 de septiembre tendrá lugar en Halle la semana intercultural con diferentes eventos. Y si encontramos un evento y lo visitamos juntos ?

10:30 – 12:30

Aide en matière de formulaire / Ayuda con tus formularios y cartas

14:30 – 16:30

Tu as besoin d'aide pour les demandes et les formulaires ? Fais simplement un tour au WELCOME-Treff. // Necesitas ayuda con tus formularios y cartas ? En WELCOME-Treff te ayudamos !. Necesitas redactar solicitudes de empleo o el CV? En WELCOME-Treff te ayudamos !.

14:00 – 15:30

Aide pour les candidatures et les CV

Aide à l'orientation professionnelle, à la recherche d'emploi ou à la rédaction de candidatures et de CV.

13:30 – 15:00

Heures de consultation Amnesty International / Hora de consulta con Amnistía Internacional

L'audition est imminente, le BAMF a envoyé une lettre ou un formulaire doit être rempli ? Dans le cadre de la consultation ouverte, des conseillers d'Amnesty International répondent aux questions sur la procédure d'asile. Si nécessaire, un rendez-vous peut être fixé pour une consultation détaillée. / ¿El BAMF ha enviado una carta o hay que rellenar un formulario? En la hora de consulta abierta, los asesores de Amnistía Internacional responden a preguntas sobre el procedimiento de asilo. En caso necesario, se puede concertar una cita para una consulta detallada. "

15:00 – 16:30

Allemand niveau avancé / Alemán nivel avanzado

Nous écrivons ensemble des lettres et nous exerçons à la communication avec les autorités. Veuillez apporter des exercices ! // Juntos practicamos alemán, escribiendo y practicando la comunicación oral.

15:00 – 17:00

NOUVEAU : Nouvelles voies / NUEVO: Nuevos caminos

Nous soutenons les personnes issues de l'immigration, par exemple en les aidant à remplir des demandes et des formulaires, Nous sommes à votre disposition pour vous conseiller, vous offrir un espace d'échange et de discussion et les orienter vers des structures adaptées. // Ayudamos a las personas con antecedentes migratorios, por ejemplo, a rellenar solicitudes y formularios, estamos a su disposición para asesorarles en cualquier asunto, ofrecemos espacios de intercambio y debate y remitimos a las personas a las instituciones adecuadas.. Estamos a su disposición para asesorarle en cualquier asunto y le ofrecemos un espacio para el intercambio y la discusión.

Mardi Martes (13:00 – 17:00)

13:00 – 15:00

Aide en matière de formulaire / Ayuda en materia de formularios

Tu as besoin d'aide pour les demandes et les formulaires ? Fais simplement un tour au WELCOME-Treff. // Necesitas ayuda con tus formularios y cartas ? En WELCOME-Treff te ayudamos !.

13:30-15:00

Aide pour les candidatures et les CV

Aide à l'orientation professionnelle, à la recherche d'emploi ou à la rédaction de candidatures et de CV.

14:00 – 15:00

Allemand : Exercer et parler / Alemán : Practica alemán con nosotros.

15:30 – 17:00

Frauenwelten - Histoires pour la compréhension / Frauenwelten : Historias para el entendimiento.

Le projet "Frauenwelten" réunit des femmes immigrées et des femmes autochtones à Halle. Elles se rencontrent le mardi pour échanger, faire connaissance et réaliser des films. Venez nous rejoindre ! // El proyecto Frauenwelten reúne a mujeres inmigrantes con mujeres de Halle. Ellas se encuentran una vez por semana para conocerse y asistir juntas al Foto Workshop. Ven y participa.

Mercredi Miércoles (10:00 – 21:00)

10:00 – 11:00

Allemand : Exercer et parler // Aleman : practica alemán con nosotros

10:30 – 12:30

Aide en matière de formulaire au WELCOME-Treff / Ayuda en materia de formularios

Tu as besoin d'aide pour les demandes et les formulaires ? Fais simplement un tour au WELCOME-Treff. // Necesitas ayuda con tus formularios y cartas ? En WELCOME-Treff te ayudamos !.

11:30 – 13:00

Cours de vélo pour femmes // Curso de aprender a montar bici para mujeres

Faire du vélo est amusant, flexible et économique. Nous étudions ensemble le code de la route, puis nous nous mettons en route ! Nous nous entraînons ensemble dans un parc ou dans un endroit calme et nous nous aidons mutuellement. Il y a quelques vélos ici, si tu as le tien, n'hésite pas à l'amener. // Montar en bici es divertido y económico. Estudiaremos juntas las normas de tráfico y nos pondremos en marcha. Iremos al parque o a un lugar tranquilo y nos ayudamos mutuamente. Tenemos disponibles unas cuantas bicicletas, así que si tienes la tuya, tráela

- 12 :00-13:00** **Photo pour le dossier de candidature/ NUEVO : Foto para tu C.V.**
Nous prendons une belle photo pour ta candidature ou ton CV./Te ayudamos haciéndote una bonita foto para tu C.V.
- 13:00- 15:00** **Aide sur ordinateur, pour les candidatures et l'élaboration des cv. / Ayuda en computador con redacción de CV y solicitudes de empleo.**
Nous vous aidons avec de l'ordinateur et imprimons vos documents. ///Te ayudamos a redactar e imprimir solicitudes de empleo, CV y documentos.
- 13:00-15 :00** **Speed dating des métiers au WELCOME-Treff / Berufe-Speed-Dating en WELCOME-Treff**
Tu viens d'arriver en Allemagne et tu cherches un métier ou une place d'apprentissage qui te convienne ? Tu souhaites obtenir des informations sur le monde du travail et l'entrée dans la vie professionnelle en Allemagne ? Discute avec des personnes engagées, des entreprises et des organisations de formation sur le thème de l'intégration professionnelle lors du speed dating des métiers au WELCOME-Treff. Découvre des métiers concrets. Noue des contacts. Demande des conseils. / Eres recién llegado a Alemania y buscas un trabajo o una formación profesional adecuada ? Necesitas información sobre el mundo laboral y de qué forma conseguir un trabajo ?. Conversa con personas, empresas y escuelas de formación profesional en el Berufe-Speed- Dating. Conoce ofertas laborales y conéctate con nuevas personas. Pregunta por tips !.
- 15 :00– 18:00** **Après-midi de jeux et café ouvert au centre de rencontre WELCOME/ Tarde de juegos y café en WELCOME-Treff**
Nous rencontrons pour jouer ensemble à différents jeux, boire ensemble du café et du thé et discuter. Vous pouvez également apporter vos propres jeux. Une invitation cordiale à tous ceux qui ont envie de nouer de nouveaux contacts ou qui souhaitent simplement faire une pause !/ Nos reunimos para jugar juntos a diferentes juegos, tomar un café o té y conversar. También puedes traer tus propios juegos (siempre que no sean demasiado complicados). Es una invitación a todo aquel que desee hacer nuevos contactos o que simplemente quiera tomarse un descanso. ¡Participa !.
- 18 :00-21:00** **Soirée jeux "Falafel & Games" au WELCOME-Treff (3e mercredi du mois) / Tarde de juegos "Falafel & Games" en WELCOME-Treff (3er miércoles del mes)**
Nous retrouvons tous les 3èmes mercredis au WELCOME-Treff pour jouer ensemble à des jeux très variés. Vous pouvez aussi apporter des jeux (pas trop compliqués ou trop longs). De plus, c'est une belle occasion d'entamer une conversation dans différentes langues. Participez !///Nos reunimos cada tercer miércoles del mes en WELCOME-Treff para jugar juntos a diferentes juegos. También puedes traer tus propios juegos (siempre que no sean demasiado complicados). También es una buena oportunidad para hablar otros idiomas. ¡Participa!

Jeu-di Jueves (09:00 – 16:00)

- 09:00 – 10:00** **NOUVEAU Allemand : Exercer et parler /NUEVO Alemán : practica alemán con nosotros**
Apprendre l'allemand ensemble en la parlant.
- 10:00 – 11:00** **Allemand : Exercer et parler /Alemán : practica alemán con nosotros**
Apprendre l'allemand ensemble en la parlant.
- 11:00 – 13:00** **Jeux d'échec / Juguemos ajedrez**
Penser et s'amuser ensemble./// Ven y divierte jugando ajedrez.
- 11:30 – 14:00** **Couture – réparation – travaux manuels à faire soi-même / Cose, crea o repara tu mismo**
Si vous savez coudre vous-même, vous pouvez modifier ou réparer des vêtements à la rencontre couture. Il y a des machines à coudre, du fil et des accessoires. Nous vous aidons pouvons volontiers.//// Los que saben coser pueden arreglar o reparar ropa en el Nähtreff. Hay máquinas de coser, hilo y accesorios. Aquí puedes coser, hacer punto o ganchillo todo lo que quieras. Tenemos máquinas de coser, agujas, hilo y otras cosas que puedas necesitar. Estaremos encantados de ayudarte.
- 14 :00-16 :00** **Echange de vêtements au centre de rencontre WELCOME / Intercambio de prendas de vestir**
Nous invitons cordialement toutes les personnes intéressées à participer à l'échange de vêtements au WELCOME-Treff ! Viens nous voir et apporte tes vêtements et accessoires en bon état. Tu pourras ensuite les échanger contre de nouvelles pièces préférées, sans avoir à payer./ Cordialmente invitados al intercambio de ropa en WELCOME-Treff !. Ven, trae ropa en buen estado y por qué no también accesorios. Puedes intercambiarlos por otras prendas o dar si prefieres dar algún aporte.

Vendredi Viernes (10:00 – 15:00)

- 10:00 –12:00** **Aide en matière de formulaire // Ayuda en materia de formularios**
Tu as besoin d'aide pour les demandes et les formulaires ? Fais simplement un tour au WELCOME-Treff./// Necesitas ayuda con tus formularios y cartas ? En WELCOME-Treff te ayudamos !.
- 10:00 – 12:00** **Allemand pour femmes: s'exercer en parlant./ Aleman para mujeres : practiquemos jun-tas aleman/ practiquemos juntas alemán.**
- 12:30 – 14:00** **Après-midi de jeux et d'action I Tarde de juegos y acción.**
Nous retrouverons au WELCOME-Treff pour jouer ensemble à des jeux ou faire une petite excursion/ Nos encontramos en WELCOME-Treff bien sea para jugar o para hacer una corta excursion.
- 14:00-15:00** **NOUVEAU : Nous apprenons ensemble pour le permis de conduire / NUEVO: Estudiemos juntos para el examen teorico para la licencia de conducir.**
Tu veux passer l'examen théorique du permis de conduire, mais apprendre ensemble est plus facile ? Alors viens nous voir. Nous li-sions ensemble les questions et les réponses et discutons des situations présentées. / Te gustaría presentar el test teórico para la li-cencia de conducir y estudiar en grupo te resulta más fácil? Entonces ven!. Estudiaremos juntos preguntas, respuestas y temas del test.
- 18:00** **Ouverture de la semaine interculturelle à l'Ulrichskirche/ Apertura de la semana intercultural en Ulrichskirche**
Nous serons présents à l'ouverture de la semaine interculturelle à l'église Ulrich (Christian-Wolff-Str. 2) avec un stand d'information et nous nous réjouissons de vous y rencontrer !/ Estamos presentes con un stand en la apertura de la semana intercultural en Ulrich- kirche. Nos alegraría tu presencia.